



CORvus – Accessible Kit for Android

Il gruppo delle applicazioni che rendono accessibili i cellulari con il sistema operativo Android agli utenti non vedenti ed ipovedenti

CORvus – come iniziare

La versione della guida „CORvus – come iniziare“ – gennaio 2017

© 2014 - 2017 Stopka n. o.

Questo documento è una guida di riferimento. Non contiene le spiegazioni dettagliate delle singole funzioni di applicazione. Agli utenti è consigliato di leggere anche la guida utente dettagliata, la quale contiene una descrizione completa dell'ambiente specifico e del lettore dello schermo CORvus .

l'installazione di CORvus

l'installazione della sintesi vocale

Prima di installare la applicazione CORvus consigliamo di verificare la installazione della sintesi vocale, che supporti la vostra lingua (Impostazioni > Lingua ed immissione > Le possibilità della vocalizzazione del testo). Se non lo è, sia possibile usare qualsiasi dalle applicazioni già esistenti . CORvus è stato testato con successo con le sintesi seguenti :

- eSpeak TTS
La sintesi vocale gratis
Supporta più di 40 lingue
Funziona stabilmente solo con la versione Android 4.2 e le sue versioni precedenti
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.googlecode.eyesfree.espeak>
- eSpeak
la sintesi vocale a pagamento, il prezzo cca 1,21€ (per le informazioni precise sul prezzo consultare il sito seguente.)
Supporta 79 lingue
Progettato per Android 4.0 e le sue versioni più nuove
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.reecedunn.espeak>
- Vocalizer TTS
7 giorni può essere utilizzata come una demo gratuita, in seguito l'applicazione è a pagamento, dal prezzo 3,63€ per ogni voce, le voci vengono acquistati separatamente. Per i prezzi esatti consultare direttamente l'applicazione.
- Supporta 40 lingue
Progettato per Android 4.0 e le sue versioni più nuove
<https://play.google.com/store/apps/details?id=es.codefactory.vocalizertts>

Dopo aver installato l'applicazione - sintesi di dispositivo dobbiamo comunque impostarla come predefinita (strumento preferito TTS) - vai a Impostazioni> Lingua e inserimento> Opzioni TTS e selezionare "eSpeak TTS", "NVDA" o "Vocalizer TTS", come il preferito strumento TTS.

Nella sintesi di Vocalizer verrà richiesto per l'acquisto di una voce concreta. Seleziona una voce in lingua predefinita. Se non si avverrà l'acquisto di una voce concreta, la sintesi vocale funziona ancora 7 giorni in modo completo, così c'è la possibilità di provarla.

l'installazione di CORvus

Programma Corvus attualmente non viene distribuito tramite Google Play. Il file Apk installatore Corvus può essere scaricato da <http://www.CORvuskit.com>, oppure ve lo consegna il vostro rivenditore. Per procedere seguite le istruzioni seguenti.

- Se non è stato scaricato il file di installazione CORvus.apk da internet tramite il vostro smartphone, copiatelo in modo normale dal PC sulla memoria del vostro cellulare, oppure sulla scheda memoria.
- Per abilitare il telefono installare applicazioni da fonti diverse di Google (aprite Impostazioni, attivate Sicurezza e selezionate l'opzione "Consenti l'installazione di applicazioni da fonti diverse da playstore").
- Utilizzare la gestione file sul telefono per individuare il file di installazione Corvus copiato sul telefono nel primo passo ed eseguirlo.

Da questo momento, l'installazione procederà allo stesso modo della installazione di qualsiasi altra applicazione.

l'impostazioni del telefono

La maggior parte delle selezioni nominate sotto, possiamo attivare semplicemente usando elemento Controllo delle impostazioni Android nel menu aiuto in ambiente speciale di Corvus. Vi consigliamo di seguire i seguenti passi:

- Aprite il menu e nel sottomenu aiuto attivate l'elemento controllo delle impostazioni Android.
- Passate cliccando una per una le selezioni, legete le loro spiegazioni con attenzione e se volete attivare la funzione descritta, durante il passo seguente scegliete affermare. Nel dialogo che appare effettuate la azione necessaria.

Segue l'elenco delle selezioni:

- Al primo avvio di CORvus, il telefono vi probabilmente chederà, quale applicazione desiderate usare come lo schermo iniziale predefinito (launcher). Il programma CORvus può funzionare come l'applicazione dello schermo iniziale predefinito. Per quello consigliamo allo cliente non vedente di scegliere Corvus. In questo modo il programma CORvus si avvia subito dopo aver premuto il tasto „ a casa“ (home).
- La maggior parte dei telefoni consentono l'attivazione della funzione attraverso la quale è possibile annullare la chiamata premendo il tasto per spegnere il telefono. Si consiglia di attivare questa funzione. Normalmente, possiamo trovarla nelle impostazioni di accessibilità semplificate.
- Android 4.4 consente l'impostazione dell'applicazione MSG predefinita. Solo l'applicazione MSG predefinita può gestire MSG e MMS. Altre applicazioni possono inviare i messaggi, ma non sono in grado di eseguire operazioni come l'eliminazione dei messaggi. Per usare Corvus come applicazione completa per il lavoro con MSG, bisogna impostarla come applicazione predefinita MSG nelle impostazioni del telefono.

La parte di CORvus c'è anche un lettore dello schermo di base. Dopo aver installato l'applicazione Corvus si può installare il lettore effettuando le seguenti operazioni.

- Nel menu delle impostazioni scegliete ed attivate l'accessibilità semplificata.

- Nel gruppo servizi trovate ed accendete il servizio CORvus.
- Dopo attivazione il telefono vi chiede, se volete permettere la funzione l'esplorazione tattile/tocco nella applicazione CORvus. Alla domanda rispondete in modo affermativo.
- Per poter scrivere nel ambiente speciale di Corvus , può essere usata alcuna delle tastiere speciali (vedi sotto). Dalla versione 1.4 è possibile usare queste tastiere speciali nel ambiente Android. Per renderlo possibile, è necessario affermare la tastiera Corvue ed impostarla come la tastiera predefinita del sistema. Le selezioni necessarie si trovano nelle impostazioni delle lingue ed entrata. A queste selezioni potete accedere anche semplicemente usando già nominata funzione controllo dell'impostazioni android, la quale si trova nel menu aiuto.

La disinstallazione di CORvus

L'applicazione Corvus può essere disinstallata tramite la gestione delle applicazioni così come qualsiasi altra applicazione.

Come iniziare

Gli elementi costitutivi del ambiente CORvus sono gli elementi di controllo e per chiarezza sullo schermo del telefono si visualizza sempre solo uno di loro. Attualmente l'applicazione comunica attraverso gli elenchi, i campi di modifica e i campi di modifica non riscrivibili. Durante il loro funzionamento non dipende dove il cliente tocca il telefono. Per questa ragione (per non eseguire un avvio indesiderato) sono disattivati anche i tasti „ Menu“ ed „ Indietro“. L'unico caso, quando la posizione del dito sullo schermo diventa cruciale, è nel caso della tastiera. Grazie alla sua misura 3x4 (non usiamo la tastiera QWERTY), il non vedente può facilmente trovare la posizione dei singoli caratteri .

L'uso del lettore CORvus nelle applicazioni di Android è simile dell'uso di TalkBlack, un programma conosciuto. I gesti sono però modificati in tale maniera, affinché l'utente del lettore CORvus possa gestire il lettore più facilmente e soprattutto, che non sia necessario accenderlo/ spegnerlo durante l'uscita e il ritorno nel ambiente di CORvus .

Il lettore dello schermo è creato con un accento speciale ad un feedback più veloce possibile, quando ci si lavora con lui.

I gesti usati nell'ambiente di CORvus

Qui vi proponiamo un elenco breve dei gesti usati nelle diverse parti del ambiente CORvus.

- Un movimento del dito in qualsiasi direzione compiendo un trascinamento.(il dito mettete sullo schermo e fate un movimento veloce „ flick“ verso la direzione desiderata) nella maggior parte dei casi simula la freccia in alto, in basso, a destra ed a sinistra.
- Flick con le due dita contemporaneamente in tutte le quattro direzioni (ugualmente del flick semplice, usando però le due dita contemporaneamente) viene in genere utilizzato per spostare il cursore nelle sezioni più grandi.

- Clic con un dito solo (un tocco corto con un dito) non è attualmente associato a nessuna funzione universale.
- Clic con le due dita (un tocco corto con le due dita contemporaneamente) si usa per attivare la funzione backspace nei campi d'editazione , quando è attiva la tastiera. Quando si effettua un gesto usando le due dita, bisogna tenere presente la distanza minima tra le due dita. Altrimenti il telefono riconosce il gesto come il gesto con un dito solo.
- Doppio clic con un dito (due tocchi corti seguiti rapidamente uno dopo l'altro) di solito usati come conferma.
- Fare un doppio clic con due dita contemporaneamente si usa per attivare il menu contestuale. Quando si effettua un gesto usando le due dita, bisogna tenere presente la distanza minima tra le due dita. Altrimenti il telefono riconosce il gesto come il gesto con un dito solo.
- Tenere un dito sullo schermo (simile di doppio clic, solo con il secondo clic più lungo, cioè il dito rimane sullo schermo più tempo come al primo clic) non è attualmente associato a nessuna funzione universale.

I gesti soprannominati possono essere combinati con dei tasti di volume. Per esempio premete il tasto „alzare il volume“, tenetelo premuto, effettuate uno dei gesti soprannominati ed alla fine rilasciate il tasto .

Su qualsiasi schermo del ambiente CORvus può essere richiamata una breve guida contestuale. Premete il tasto „abbassare il volume“, fate doppio clic e alla fine rilasciate il tasto „abbassare il volume“. La guida contestuale apparita leggete usando i gesti per il lavoro con il campo d'editazione, quali sono nominati nel capitolo seguente.

Nel menu base del programma, il quale è creato con un elenco dei elementi ha un carattere dell'albero dove ci si può entrare ed uscire. L'utente si muove usando „flick“ in alto o „flick“ in basso. Per entrare più dentro ed affermare così un elemento conviene fare doppio clic con un dito. Indietro , in un livello superiore, torna usando „ flick“ del dito a sinistra. Gli elementi degli elenchi (per esempio nelle operazioni di gruppo MSG, oppure nei contatti) può segnalare con „flick“ a destra.

Negli elenchi dove ci si riesce(per esempio MSG, i contatti) ma anche nei campi d'editazione richiama il menù contestuale con il doppio clic usando le due dita. Attraverso il menù contestuale può lasciare il campo d'editazione.

Il lavoro con il campo d'editazione e la tastiera 3 x 4

Per scrivere il testo oppure i numeri nei campi d'editazione il programma CORvus non usa la tastiera QWERTY. La ricerca delle singole lettere senza la verifica visiva e su questa tastiera molto lenta ed faticosa. Noi torniamo, con la piccola modifica (miglioramento), al modello collaudato della tastiera 3x4, la quale era usata nei telefoni cellularii classici con i tasti.

La tastiera nel campo di modifica riscrivibile viene attivata automaticamente.

Il suo aspetto è lo stesso come l'aspetto del telefono cellulare classico con i tasti.

Per mettere il primo numero oppure il carattere su una casella concreta, passate sullo schermo con il dito. Quando trovate la casella desiderata, sollevate il dito ed il primo carattere che segue verrà scritto.

Se avete bisogno di mettere il secondo, o un altro carattere nell'ordine, lasciate il dito sulla casella e con altro dito fate click sullo schermo, fino a quando COrvus non vi avvertirà il carattere richiesto.

Per cancellare il carattere (backspace) mettete le due dita ovunque sullo schermo e alzatele subito.

Quando avete bisogno di spegnere la tastiera, oppure di scrivere una lettera maiuscola o scrivere una somma lunga, spegnete la tastiera tenendo il tasto „alzare volume“ e contemporaneamente fate „flick“ con il dito sullo schermo in alto oppure in basso. In questo modo è possibile impostare la tastiera oppure nasconderla.

Quando è la tastiera nascosta, è possibile usare i gesti del movimento in qualsiasi parte dello schermo.

- Flick di un dito a destra ed a sinistra usate per spostare il cursore sui caratteri.
- Flick di un dito in alto ed in basso usate per il movimento del cursore sulle righe.
- Flick delle due dita a destra ed a sinistra usate per spostare il cursore sulle parole.
- Flick delle due dita in alto ed in basso usate per spostare il cursore all'inizio/ al fine del testo.

Quando è la tastiera visibile, è possibile i gesti soprannominati usare nella parte superiore dello schermo (sopra della tastiera). L'elenco di tutti i gesti funzionanti nei campi d'editazione trovate nel aiuto contestuale visualizzato su qualsiasi campo d'editazione.

Oltre al modello della tastiera descritto sopra, dove si usa il metodo della scrittura con dei „flick“ sono in Corvus accessibili ancora altri due tipi di tastiere. Le informazioni dettagliate riguardo la scrittura disegno e la scrittura tocco potete trovare nella guida cliente completa.

Lo schermo della chiamata in arrivo

Durante la chiamata in arrivo, apparisce sullo schermo l'informazione contenente due elementi: il nome di chi chiama e la informazione del suo numero di telefono. Se il numero di telefono non si trova nei contatti, sullo schermo della chiamata in arrivo apparisce solo il numero di telefono.

La chiamata è possibile accettare premendo e tenendo il tasto „alzare volume“. Respingere la chiamata è possibile premendo e tenendo il tasto „abbassare volume“.

I tasti per accettare e respingere la chiamata tenete premute fino ad un breve segnale acustico. Quando i tasti nominati saranno premuti meno tempo, la voce della suoneria si spegne, ma la chiamata non sarà presa.

La chiamata può essere accettata ed respinta anche con i gesti, ma solo nel caso, che sia permesso nelle impostazioni della chiamata. La chiamata può essere in questo caso accettata con una doppia flick a destra ed respinta con una doppia flick a sinistra.

I gesti usati nel lettore dello schermo COrvus

Qui sono radunati tutti i gesti quali sono disponibili nel lettore COrvus.

- Flick dal alto verso il basso - sposta l'attenzione all'elemento successivo.
- Flick dal basso verso l'alto - sposta l'attenzione all'elemento precedente.

- Flick a sinistra rispettivamente a destra – permette esplorazione del oggetto scelto per i simboli, per le parole, per le righe... dipende dalla granularità della esplorazione.
- 1-flick in alto rispettivamente in basso : permette cambiare la granularità di esplorazione (i simboli, le parole, le righe) 6 granularità usate di piu possiamo impostare e di seguito cambiare attraverso le scorciatoie. Vedi Menu>impostazioni>lettore dello schermo>scorciatoie d' impostazione granualità.
- 1-flick a sinistra – si tratta del' equivalente al pulsante Indietro, con questo gesto „nascondiamo“ l'applicazione corrente e torniamo all'applicazione attiva in precedenza o nello schermo iniziale /casa.
- Flick a sinistra e successivamente senza alzare il dito a destra - lo spostamento sullo schermo iniziale/ schermo casa.(Equivalente del premere il tasto casa)
- švih nadol a následne bez zdvihnutia prsta nahor- presunie focus na najbližšie tlačidlo smerom nadol
- Flick verso il basso e dopo senza alzar il dito- sposta focus sul tasto piu vicino in basso. Clic doppio – attiva l'elemento scielto (l'elemento trovato atraverso flick verticali, oppure con il modo di ricerca tattile).
- Trattenimento – secondo l'elemento sul quale trattenete il vostro dito, attiva il menu contestuale (per esempio sullo schermo iniziale del Android pulito) cambiando il valore dell'elemento (ad esempio un cursore.)
- Flick doppio dal alto verso il basso – sposta l'elenco dal alto verso il basso.
- Flick doppio dal basso verso l'alto– sposta l'elenco dal basso al'alto.
- Flick doppio da destra a sinistra – nelle applicazioni costituite dagli schermi multipli (o schermo iniziale è costituito dalle diverse aree, un'applicazione che visualizza un elenco di tutte le applicazioni e costituita da schermi multipli ecc.) sposta attenzione sullo schermo successivo.
- Flick doppio da sinistra a destra: nelle applicazioni costituite dagli schermi multipli (o schermo iniziale è costituito dalle diverse aree, un'applicazione che visualizza un elenco di tutte le applicazioni e costituita da schermi multipli ecc.) sposta attenzione sullo schermo precedente.

Controllo del lettore COrvus nelle operazioni semplici è molto simile del controllo del ambiente COrvus. Consigliamo esplorare il contenuto dello schermo con flick dal alto verso il basso, oppure al contrario, per poter visualizzare tutti gli elementi. L'elemento si attiva anche con clic doppio e con flick a sinistra si torna indietro.

Nel lettore COrvus è possibile esplorare lo schermo anche appoggiando e muovendo il dito sulla sua superficie. L'attenzione viene automaticamente spostata sugli elementi nascosti sotto il dito. Questo metodo di controllo è abbastanza impegnativo e più adatto per un uso frequente – oppure nelle applicazioni ben note dell'utente.

Il controllo di COrvus sui telefoni con la tastiera Hardwer.

Questo capitolo contiene le descrizioni di alcuni telefoni con tastiera hardware incorporata, insieme alle brevi informazioni sul controllo COrvus in questi telefoni.

LG Wine Smart

La descrizione dei tasti sul telefono (telefono girate in modo tale, che lo schermo, dopo aver inclinato il telefono, si trova lontano da voi):

Sulla tastiera del telefono si trovano oltre la croce del cursore e il tasto incorporato „confermare“ altri 22 tasti.

Nella fila superiore (sopra il cerchio della croce del cursore) si trovano da sinistra a destra i tasti „indietro“, „a casa“ ed „panoramica“.

Sotto si trova il cerchio con la croce di cursore, il quale è diviso in quattro parti: le frecce a destra, a sinistra, in alto ed in basso. In centro della croce di cursore si trova il tasto „conferma“.

Ai lati della croce di cursore si trovano sempre due tasti. A sinistra c'è il tasto „messaggi“ e sotto si trova il tasto „macchina fotografica“. A destra si trova „il tasto programmabile“ e sotto il tasto „contatti“.

Nella fila sotto la croce di cursore si trovano da sinistra a destra i seguenti tasti: il tasto per confermare la chiamata, il tasto „C“ (per cancellare il carattere) e il tasto per respingere la chiamata.

Sotto si trovano 12 tasti della tastiera numerica standard in sequenza da sinistra a destra e dall'alto verso il basso:

1, 2, 3

4, 5, 6

7, 8, 9

*, 0, #

La descrizione dei tasti nel ambiente CORVUS e nel tettore dello schermo

I tasti in fila superiore (indietro, a casa e panoramica) hanno lo stesso senso dei tasti con gli stessi nomi nel telefono cellulare touchscreen comune. Il tasto „indietro“ funziona solo nel caso, quando è acceso nelle impostazioni di Corvus.

I tasti della croce del cursore funzionano ugualmente come i flick equivalenti, cioè:

- le frecce in alto ed in basso: hanno la stessa funzione come flick in alto ed in basso
- le frecce a destra ed a sinistra: hanno la stessa funzione come flick a destra ed a sinistra.
- Confermare: premendo il tasto cortemente è equivalente ad un clic doppio con un dito solo, il premere mette in moto la funzione del clic doppio.

I tasti della croce del cursore possono essere combinati anche con i tasti di volume, in questo caso mettono in moto le stesse funzioni come i gesti corrispondenti in combinazione con i tasti del volume.

Il tasto „messaggi“ (nella croce del cursore si trova a sinistra come il tasto superiore) sullo schermo principale mette in moto la funzione del messaggio. Tranne questo favorizza la spedizione del messaggio rapida al numero di telefono associato con un elemento dell'elenco, ovunque dove è sensato. Per esempio dopo di aver premuto questo tasto „messaggi“ su qualsiasi contatto dell'elenco nella applicazione contatti, appare una finestra per scrivere il messaggio già con un destinatario scritto. Ugualmente funzionera anche nel qualsiasi registro, oppure nel elenco per i MSG.

Il tasto programabile (il superiore a destra dalla croce del cursore) mette in moto la applicazione Android secondo la scielta dell'utente .

I tasti „camera fotografica“ e „ contatti“ (sono i due tasti inferiori a destra ed a sinistra dalla croce di cursore“) mettono in moto le applicazioni incorporate del sistema operativo del telefono. Per le questioni tecniche non sono gestite da CORvus.

Il tasto „accettare la chiamata“ (il primo da sinistra nella fila sotto la croce del cursore) permette oltre la funzione standard di accettare la chiamata in arrivo anche un accesso veloce alla applicazione registro dallo schermo principale di CORvus . In tutti gli elenchi, ha una funzione della chiamata veloce al numero associato con l'elemento sotto il cursore. Per esempio: dopo averlo premuto nella applicazione contatti , sarà effettuata la chiamata al numero corrispondente al contatto sotto il cursore. Nel caso che ci siano in applicazione definiti i prefissi, premendo questo tasto la chiamata sarà effettuata attraverso la linea 2 (la linea 1 può essere chiamata effettuando clic doppio oppure con il tasto „ confermare“).

Il tasto C (in mezzo nella fila sotto la croce del cursore) nei campi d'editazione permette di cancellare il carattere prima del cursore (come anche flick a sinistra oppure clic doppio con la tastiera di CORvus visualizzata) .

Il tasto „ respingere la chiamata“ (il primo a destra nella fila sotto la croce del cursore) non ha oltre la funzione di respingere la chiamata in arrivo o interruzione della chiamata nessun altra funzione.

Altri tasti servono per scrivere il testo e i numeri nei campi d'editazione. Il principio della scrittura è uguale come ai telefoni cellulari con i tasti usati in passato. I simboli sono raggruppati sotto i tasti singoli. La scielta dei segni si effettua premendo piu volte il tasto concreto. La distribuzione dei simboli lievemente cambia col fatto, se Corvus sia la tastiera del sistema predefinita.

Corvus come la tastiera del sistema predefinita

Se impostate Corvus come la tastiera del sistema predefinita (lasciata consigliata), il controllo sulla scrittura con i tasti prende Corvus e la scrittura funziona allo stesso modo, come lo scrivere con i tasti sullo schermo. Allora, i segni sui tasti reali/ fysici sono distribuite ugualmente come i segni sui tasti virtuali dello schermo con i disegni, il tipo della tastiera (le lettere minuscole, una lettera maiuscola,...) cambiate con 1 flick verso alto o basso, rispettivamente 1- con le frecce verso alto e basso. Se la tastiera sia nascosta (1- con la freccia fate impostazione della tastiera come spenta), allora funzionano i tasti reali come i tasti apliati di cursore ed hanno i seguito significati:

1: la parola precedente

2: di una riga più su

- 3: la parola seguente
- 4: il segno precedente
- 5: memorizzare la posizione (Inizio della segnatura)
- 6: il segno seguente
- 7: inizio del testo
- 8: di una riga più giù
- 9: fine del testo
- *: copiare il testo nella casella
- 0: cancellare il testo tra il segno e il cursore
- #: mettere il testo nella casella

Corvus non si usa come la tastiera del sistema predefinita

In questo caso sotto i numeri 2 fino 9 si trovano i gruppi dei caratteri, il numero una non viene usato.

Il tasto stellina (* serve per attivare lo schema dei simboli. In questo modo possiamo premendo i numeri 2 fino 9 scrivere i simboli vari. Lo schema simboli consiste dalle varie "schede", le quali possiamo cambiare attraverso le frecce a destra ed a sinistra. Lo scrivere dei simboli si deattiva premendo la griglia.

Con del premere ripetuto della griglia (#) possiamo cambiare le modalità della scrittura (le lettere maiuscole, shift, le lettere minuscole ed i numeri) . Con lo premere lungo della griglia possiamo cambiare lo stato della scrittura intuitiva.

Per più informazioni consultare il sito : www.COrvuskit.com